



Budapest Főváros XXIII. kerület
Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Българско Самоуправление
Будапешта-Шорокшар XXIII. район
1238 Budapest, Grassalkovich út 130.

KÉPVISELŐ-TESTÜLETI ELŐTERJESZTÉS

Beszámoló a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesítéséről

Előterjesztő	Hegedűs Mónika elnök	
Az előterjesztést készítette	Hegedűs Mónika elnök	
A döntés fajtája rendelet, határozat (egyedi vagy normatív határozat)	Egyedi határozat	
A döntéshez szükséges többség egyszerű/minősített (minősített többség esetén jogszabályhely megjelölésével)	Egyszerű többség	
Az előterjesztés napirendre vételének javasolt időpontja (MUNKATERV szerinti ülésen vagy RENDKÍVÜLI ülésen tárgyalandó)	2026. május 14. MUNKATERV szerinti ülésen	
Meghívó szerinti menetrendben vagy sürgősséggel tárgyalandó (sürgősség esetén annak indokai)	Meghívó szerinti menetrendben tárgyalandó	
Az előterjesztés tárgyalására jogosult bizottságok	Gazdasági és Városfejlesztési Bizottság	-
	Pénzügyi és Jogi Bizottság	x
	Szociális és Oktatási Bizottság	-
Az előterjesztést véleményező tanácsnokok	Civil	-
	Sporttal kapcsolatos ügyekért felelős	-
	Egyházi kapcsolatokért felelős	-
	Környezetvédelmi ügyekért felelős	-
Ellenjegyzők	-	
Törvényességi szempontból ellenőrizte	-	
Nyílt / zárt ülésen tárgyalandó (zárt ülés esetén a jogszabályhely megjelölése)	Nyílt ülésen tárgyalandó	
Az előterjesztést milyen hatáskörben (véleményezési, döntési, javaslattevési stb.), vagy tájékoztatóként tárgyalja a Kt. vagy adott bizottság	A Képviselő-testület az előterjesztést döntési hatáskörben tárgyalja	

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Az előterjesztés előzményei:

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata Képviselő - testületének a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 25/2024. (XII. 10.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: SZMSZ) 20. § (2) bekezdés b) pontja szerint:

„(2) A munkatervben kötelező napirendi pontként kell rögzíteni a magasabb szintű jogszabályokban előírtakon túl az alábbiakat:

b) a nemzetiségi önkormányzatok költségvetésük teljesítéséről szóló beszámolóit.”

A Tisztelt Képviselő-testület a 2026. évi munkatervének elfogadásáról szóló 385/2025. (XII. 04.) határozatával úgy döntött, hogy tárgyi előterjesztést a május havi munkatervi ülésén kívánja megtárgyalni.

II. Az előterjesztés jogszabályi háttere

a. magasabb szintű jogszabályok vonatkozó rendelkezései: -

b. helyi rendeleti kapcsolódó szabályok:

SZMSZ 20. § (2) bekezdés b) pontja, 80. § (3) bekezdés a) pontja.

III. Az előterjesztéshez kapcsolódó tények, adatok

Az 1. számú melléklet szerint

IV. A döntés szükségességének indokai

Az SZMSZ 20. § (2) bekezdés b) pontja alapján a Képviselő-testület munkatervében kötelező napirendi pontként kell szerepelnie a nemzetiségi önkormányzatok költségvetésük teljesítéséről szóló beszámolójának.

Az SZMSZ 80. § (3) bekezdés a) pontja szerint:

"(3) A beszámolóban az előterjesztés:

a) tartalmazza a beszámolórészt, amelyet a Képviselő-testület „elfogad” vagy „nem fogad el”

V. A döntés várható hatása/-i: -

A képviselő-testület tagjai és – az előterjesztésnek az önkormányzat hivatalos honlapján történő közzétételével - a nyilvánosság tájékozódhat a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesüléséről.

VI. Döntési javaslat(ok)

a. Rendelet-tervezet: -

b) Határozati javaslat/:

Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzata Képviselő-testületének .../2026. (V. 14.) határozata a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesüléséről készült beszámoló elfogadásáról

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy

- I. elfogadja a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesüléséről készült beszámolót.
- II. nem fogadja el a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesüléséről készült beszámolót.

Budapest, 2026. április 29.


Hegedűs Mónika
elnök
előterjesztő

Melléklet:

Beszámoló a Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének teljesüléséről

Tisztelt Képviselő testület!

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat célja, hogy színvonalas, kulturális műsorok és hagyományőrző rendezvények által segítse a Soroksáron élő bolgár közösség nemzeti identitásának megőrzését, hozzájáruljon az anyanyelv használata és fejlesztése körülményeinek javításához, elősegítse a kulturális autonómia feltételeit a bolgár közösség körében, ismertesse a többségi társadalommal a bolgár kulturális értékeket.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat a törvényben számára meghatározott működési területeken végezte munkáját a 2025 évben.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi kulturális tervét a Bolgár Országos Önkormányzattal, a Magyarországi Bolgárok Egyesületével, a Budapesti Bolgár Iskolával, a Budapesti Bolgár Kéttannyelvű Óvodával, a Bolgár Ifjúsági Egyesülettel, a Bolgár Ortodox Egyházközösséggel, a Bolgár nemzetiségi szószólóval, a Soroksári Önkormányzattal szorosan együttműködve valósította meg.

A Magyarországi Bolgárok Egyesületével megkötött együttműködési megállapodás keretében kerültek megszervezésre és lebonyolításra a hagyományos bolgár ünnepek és megemlékezések.

A Bolgár Hírlap havi kiadványt előfizettük és eljuttattuk a helyben lakó bolgár közösség tagjaihoz.

A működésre kapott normatív állami és helyi önkormányzati támogatást, törekedtünk a legésszerűbb módon beosztani és hasznosítani.

Támogattunk kulturális rendezvényeket, egyházi szertartásokat, civil szervezeteket, alapítványokat és bekapcsolódtunk Soroksár kulturális életébe.

A 2025. évi részletes pénzforgalmi jelentés az 1 sz. mellékletben található. A költségvetés 2025. évi teljesítés adatai 2026. május 14-én kerülnek elfogadásra.

Nemzetiségünk életéből az alábbi néhány központi eseményt emelnék ki:

- 2025 március 3-án Bulgária Nemzeti Ünnepe a Bolgár Művelődési Házban került megrendezésre.
- 2025 május elsején a Tündérkertben részt vettünk a hagyományos Majális rendezvényen. A sátrunkban megvendégeltük az érdeklődőket. Részt vettünk a főzőversenyen, ahol az általunk elkészített étel külön díjazásban részesült.
- 2025 május 24-én került megrendezésre a Bolgár Templom kertjében (cím: 1097 Budapest, Vágóhid utca 15.) a Szent Cirill és Szent Metód, a bolgár ábécé, kultúra és oktatás és a szláv írásbeliség napja rendezvény, melyen többéves tradíció szerint fellépnek a hazai bolgár táncegyüttesek – Roszica, Martenica, Jantra és Zornica, a karcagi Biljana és a békéscsabai Balkán táncegyüttesek, a Bolgár Iskola és Óvoda gyermekei és tanulói és a Sármelléki Általános Iskola bolgár tagozat tanulói, valamint a Pravo zenekar, Básits Branka népdalénekes és a TRIO Kavarma zenekar.
- 2025 október 19-én a Magyar-Bolgár barátság napján elzarándokoltunk az Esztergomi Bazilikába, ahol elhelyeztük a magyar-bolgár barátság táblája előtt a megemlékezés virágait.

- 2025 decemberében Megrendezett Adventi vásáron bemutattuk faházunkba a karácsonyi készülés hagyományait és egy kis kóstolóval kedveskedtünk a bennünket meglátogatóknak.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat ezúton szeretné köszönetét nyilvánítani Bese Ferenc Polgármester úrnak és Soroksár Képviselő-testületének a 2025. évi támogatásért és együttműködésért.

A Soroksári Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat továbbra is a Soroksár Önkormányzata hathatós segítségével egyetemben kívánja folytatni munkáját, ezért kéri a Polgármester Úr és a Képviselő-testület támogatását a 2026. évre is. Valljuk, hogy a támogatást és az elismerést nem a közösség létszáma, hanem a tevékenység és az elvégzett feladatok eredményei alapján szükséges megítélni.

Pénzforgalmi jelentés

A könyvelés éve: 2025

Nincs rovatszűrés
Nincs kódszűrés

Dátum: 2025. Január - 2025. December

A megjelenített értékek forintban értendők!

Rovat	Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	T. évi előzetes követelés/kötváll	T. évi végleges követelés/kötváll	K. évi előzetes követelés/kötváll	K. évi végleges követelés/kötváll	Teljesítés	Fedezet
B16-02	Egyéb műk.c. támogatás központi k	1 040 000,00	2 238 496,00	0,00	2 238 496,00	0,00	0,00	2 238 496,00	0,00
B16-07	Egyéb műk.c. támogatás helyi önkö	4 000 000,00	4 000 000,00	0,00	4 000 000,00	0,00	0,00	4 000 000,00	0,00
B16		5 040 000,00	6 238 496,00	0,00	6 238 496,00	0,00	0,00	6 238 496,00	0,00
B1		5 040 000,00	6 238 496,00	0,00	6 238 496,00	0,00	0,00	6 238 496,00	0,00
B4082-001	ÁHK. Kamat bevételek	0,00	232 932,00	0,00	232 932,00	0,00	0,00	232 932,00	0,00
B4082		0,00	232 932,00	0,00	232 932,00	0,00	0,00	232 932,00	0,00
B411-002	Kerekités	0,00	448,00	0,00	448,00	0,00	0,00	448,00	0,00
B411		0,00	448,00	0,00	448,00	0,00	0,00	448,00	0,00
B4		0,00	233 380,00	0,00	233 380,00	0,00	0,00	233 380,00	0,00
B8131-00	Előző év költségvetési maradványai	0,00	3 866 008,00	0,00	3 866 008,00	0,00	0,00	3 866 008,00	0,00
B8131		0,00	3 866 008,00	0,00	3 866 008,00	0,00	0,00	3 866 008,00	0,00
B8		0,00	3 866 008,00	0,00	3 866 008,00	0,00	0,00	3 866 008,00	0,00
Bevételek		5 040 000,00	10 337 884,00	0,00	10 337 884,00	0,00	0,00	10 337 884,00	0,00
K121-00	Választott tisztviselők juttatásai	2 106 000,00	2 129 572,00	0,00	2 129 572,00	6 318 000,00	0,00	2 129 572,00	0,00
K121		2 106 000,00	2 129 572,00	0,00	2 129 572,00	6 318 000,00	0,00	2 129 572,00	0,00
K123-002	Reprezentáció adómentes	0,00	475 476,00	0,00	475 476,00	0,00	0,00	475 476,00	0,00
K123		0,00	475 476,00	0,00	475 476,00	0,00	0,00	475 476,00	0,00
K1		2 106 000,00	2 605 048,00	0,00	2 605 048,00	6 318 000,00	0,00	2 605 048,00	0,00
K2-01	Szociális hozzájárulási adó	246 500,00	266 916,00	0,00	266 916,00	750 000,00	0,00	266 916,00	0,00
K2		246 500,00	266 916,00	0,00	266 916,00	750 000,00	0,00	266 916,00	0,00
K2		246 500,00	266 916,00	0,00	266 916,00	750 000,00	0,00	266 916,00	0,00
K312-006	Üzemeltetési anyagok beszerzése	0,00	31 496,00	0,00	31 496,00	0,00	0,00	31 496,00	0,00
K312		0,00	31 496,00	0,00	31 496,00	0,00	0,00	31 496,00	0,00

Pénzforgalmi jelentés

Nincs rovatszűrés
Nincs ködszűrés

Dátum: 2025. Január - 2025. December

A könyvelés éve: 2025

A megjelenített értékek forintban értendők!

Rovat	Megnevezés	Eredeti előír.	Módosított előír.	T. évi előzetes követelés/kötváll	T. évi végleges követelés/kötváll	K. évi előzetes követelés/kötváll	K. évi végleges követelés/kötváll	Teljesítés	Fedezet
K333-00	Béreteti és lízing díjak	0,00	300 000,00	0,00	300 000,00	0,00	0,00	300 000,00	0,00
K333		0,00	300 000,00	0,00	300 000,00	0,00	0,00	300 000,00	0,00
K337-0011	Rendezvényekhez igénybe vett szol	2 116 100,00	6 312 385,00	0,00	2 667 378,00	0,00	0,00	2 667 378,00	3 645 007,00
K337-006	penzügyi szolgáltatások díjai	0,00	47 176,00	0,00	47 176,00	0,00	0,00	47 176,00	0,00
K337-007	egyéb nem szakmai szolg	0,00	95 000,00	0,00	95 000,00	0,00	0,00	95 000,00	0,00
K337		2 116 100,00	6 454 561,00	0,00	2 809 554,00	0,00	0,00	2 809 554,00	3 645 007,00
K342-001	Rendezvények reklám- és propagar	0,00	99 911,00	0,00	99 911,00	0,00	0,00	99 911,00	0,00
K342		0,00	99 911,00	0,00	99 911,00	0,00	0,00	99 911,00	0,00
K351-00	Műk.c. előzetesen felszámított ÁFA	571 400,00	571 400,00	0,00	109 250,00	0,00	0,00	109 250,00	462 150,00
K351		571 400,00	571 400,00	0,00	109 250,00	0,00	0,00	109 250,00	462 150,00
K355-003	kerekítés	0,00	8 552,00	0,00	8 536,00	0,00	0,00	8 536,00	16,00
K355		0,00	8 552,00	0,00	8 536,00	0,00	0,00	8 536,00	16,00
K3		2 687 500,00	7 465 920,00	0,00	3 358 747,00	0,00	0,00	3 358 747,00	4 107 173,00
Kiadások		5 040 000,00	10 337 884,00	0,00	6 230 711,00	7 068 000,00	0,00	6 230 711,00	4 107 173,00
Mindösszesen:		0,00	0,00	0,00	-4 107 173,00	7 068 000,00	0,00	-4 107 173,00	4 107 173,00